

## PROJEKTEK 2014

Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest  
Germanisztikai Intézet  
Néderlandisztika Tanszék

### 1.

**Projekt neve:** An International Network Studying the Circulation of Dutch Literature (CODL)

**Projekt időtartama:** 2012-2015

**Projektvezető:** Prof.dr. Elke Brems (KU Leuven - campus Brussel), Dr. Réthelyi Orsolya, és dr. Ton van Kalmthout (ING Huygens Den Haag)

**Projekt résztvevők:** Több mint 100 résztvevő 17 országból, lásd [www.codl.nl](http://www.codl.nl)

**A projekt támogatója:** The Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO) és más támogatók

**Cél és tartalom:** Egy magyar nyelvű holland irodalomtörténet írása

### 2.

**Projekt neve:** Weerkaatsingen: Geschiedenis van de Nederlandse literatuur vanuit Hongaars perspectief /Tükröződések: A holland irodalom története magyar perspektívából

**Projekt időtartama:** 2014-2017

**Projektvezető:** Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

**Projekt résztvevők:** Dr. Daróczi Anikó (KRE) és dr. Pusztai Gábor (Debreceni Egyetem) és más szerzők

**A projekt támogatója:** Holland Nyelvi Unió (Nederlandse Taalunie)

**Cél és tartalom:** Nemzetközi recepciókutatási projekt a holland nyelvű irodalom elterjedésének feltérképezésére és a kutatás elméletének és módszertanának egymással való megosztására és megújítására

### 3.

**Projekt neve:** Akárki / Elckerlijc estek

**Projekt időtartama:** 2012-

**Projektvezető:** Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

**Projekt résztvevők:** A projektvezetők és meghívott vendégek

**A projekt támogatója:** ProNederlandistica Alapítvány, Orde van der Prince Arnhem, Vlaams Letterenfonds

**Cél és tartalom:** Az Akárki / Elckerlijc estéken magyarra fordított, holland nyelvű könyvek állnak a középpontban. A sorozat célja, hogy a magyarul hozzáférhető holland-flamand irodalomról ismert kritikusok beszélgessenek és ezzel szélesebb körben kedvet csináljunk a könyvek megismeréséhez.

### 4.

**Projekt neve:** olla vogala / minden madár régi németalföldi irodalmi könyvsorozat

**Projekt időtartama:** 2012-

**Projektvezető:** Dr. Daróczi Anikó (KRE) és dr. Réthelyi Orsolya

**Projekt résztvevők:** néderlandisztika szakos egyetemi hallgatók, meghívott szerzőtársak

**A projekt támogatója:** Holland királyság nagykövetsége Magyarországon, Vlaams Letterenfonds, Holland Irodalmi Társaság (MNL), és más támogatók

**Cél és tartalom:** A régi holland irodalom kiemelkedő alkotásainak lefordítása a hallgatókkal és magyar műfordítókkal / költőkkel együtt és ezek kiadása

**5.**

**Projekt neve:** Adopteer een canonvenster! / Fogadj örökbe egy kánonablakot! - projekt

**Projekt időtartama:** 2014 január – 2014 szeptember

**Projektvezető:** Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

**Projekt résztvevők:** Dr. Törő Krisztina, néderlandisztika szakos egyetemi hallgatók

**A projekt támogatója:** ProNederlandistica Alapítvány

**Cél és tartalom:** A hallgatókkal közösen fordítja le a tanszék az új holland kulturális kánon honlap 50 tematikus ablakát. Lásd: 'De canon van Nederland' [entoen.nu](http://entoen.nu). A magyar fordítás a honlapon meg fog jelenni és a kezdő diákjainknak és más érdeklődőknek információforrásul / tananyagul szolgál.